

## Una experiencia de intercambio cooperativo

*Odette Molfino de Mollica* (\*)

La Conferencia General de la UNESCO, en su 19ª reunión de octubre-noviembre de 1976, decidió continuar en 1977 / 78 con el programa de viajes de estudio destinados a dirigentes de educación de adultos, utilizando la red de comunicación que constituyen los sindicatos, los movimientos cooperativismo y otras organizaciones no gubernamentales que se ocupan de la capacitación de los trabajadores rurales y urbanos a fin de lograr una mejor participación en las futuras actividades de la UNESCO. Para 1978 la UNESCO concedió subvenciones para el viaje de seis mujeres de los movimientos cooperativos del mundo a los efectos de desarrollar un programa de estudios, realizado conjuntamente con la Alianza Cooperativa Internacional, permitiendo de esta manera el conocimiento y el intercambio de experiencias entre las becadas y los movimientos cooperativos visitados.

La ACI destinó dos becas para América Latina (Argentina y Perú), dos para el continente africano (Zambia y Kenia) y dos para el continente asiático (Sri Lanka Bangladesh).

Así fue como seis mujeres de distintas latitudes, nos reunimos en Estocolmo, punto inicial de nuestro viaje de estudios y motivo de esta nota en la que tratare de relatar alguna experiencia de nuestras visitas a los movimientos cooperativos de Suecia, Inglaterra y Polonia.

### 1. El Cooperativismo en Suecia

La primera etapa la cumplimos en Suecia, el 24 de abril al 1º de mayo, desarrollando un programa especial, preparado por el Centro Cooperativo Sueco.

Fueron motivo de estudio los cinco grupos principales de organizaciones que forman el movimiento cooperativo sueco:

KF : Federación que agrupa las cooperativas de consumo.

OK: Organización Intercooperativa para la venta de carburantes y combustibles.

FOLKSAM: Federación que agrupa a las cooperativas de seguro.

HSB y SR: Federación de las cooperativas de vivienda.

RESO : Organización Intercooperativa que agrupa a los hoteles y agencias cooperativas.

Se puede afirmar que prácticamente no hay actividad en Suecia, que o este cooperativizada; pero sin embargo, es el movimiento cooperativo de consumo, el que más pesa en la economía de ese país, a tal punto que la KF es una multinacional cooperativa que desarrolla toda su actividad en completa observancia con los principios cooperativos.

---

(\*) *La Contaduría Pública Nacional Sra. Odette Molfino de Mollica, secretaria de actas del Consejo de Administración de IDELCOOP, fue becada por la Alianza Cooperativa Internacional y la UNESCO con el objeto de adquirir conocimiento e intercambiar experiencias acerca de diversos movimientos cooperativos europeos, en los primeros meses de 1978.*

La organización actual del movimiento cooperativo de consumo, se puede sintetizar así: el territorio sueco se ha dividido en 15 regiones cooperativas de consumo de una misma zona geográfica. En cada región se reúne una vez al año una Asamblea Regional, adonde concurren los delegados de las cooperativas de esa región en proporción al número de asociados.

Las asambleas regionales eligen a su vez los delegados al Congreso Nacional Cooperativo, organismo ejecutivo a nivel de la KF.

A este Congreso le compete tomar las decisiones de gran importancia económica, como así también otras que afecten a todo el movimiento o a un amplio sector del mismo, estableciendo las pautas a que debe ajustarse la política general del movimiento. El mismo tiene más de 100 años y sus objetivos pueden ser sintetizados así:

1º- Distribuir los bienes de consumo y servicios que mejor satisfagan las necesidades del consumidor, facilitándoles informaciones que ayuden a organizar su vida económica individual y familiar.

2º - Difundir informaciones sobre los aspectos de la vida social y económica que tengan para los consumidores un interés especial.

3º - Proteger los intereses de los consumidores en relación con el desarrollo general, económico y social, especialmente en el campo de la legislación.

De lo antedicho, no creo equivocarme al afirmar que el movimiento cooperativo de consumo sueco, contribuye a promover una política económica en el comercio y la industria nacional que corresponda a los intereses de los asociados.

Por otra parte, esta organización sostiene que la financiación y el capital propio constituyen la mejor garantía para preservar la independencia del movimiento, y uno de los medios que emplean para financiar sus actividades son las imposiciones en las Cajas de Ahorro de las Cooperativas de Consumo y en la KF a las que sólo pueden asociarse los miembros de cooperativas.

La preocupación de los consejos de administración en la atención del aspecto empresarial de las cooperativas se repite en todo lo que hace a la educación cooperativa y cívica de los asociados. Su labor en este sentido se orienta principalmente a impartir los conocimientos necesarios sobre las cuestiones económicas y sociales, de manera que los socios puedan incidir con acierto en la vida económica y social del país.

Semanario, periódicos y revistas con amplio material informativo y formativo constituyen fuentes de la educación cooperativa.

Los grupos y los círculos de estudio donde los integrantes reciben enseñanza sobre temas diversos, constituyen también algunos de los mecanismos que contribuyen a la educación y a la formación cultural de los asociados.

Pero sin duda, una gran parte de la educación cooperativa la desarrolla SIDA (Swedish International Development Authorities) y es a través de este importante Centro de Educación Cooperativa que se realizan Seminarios nacionales e internacionales, cursos y conferencias, destinando gran parte de su actividad educativa a los países en vía de de-

sarrollo. Para tal fin, anualmente se otorgan becas a estudiantes y dirigentes de los movimientos cooperativos para que puedan perfeccionar sus conocimientos, realizándose algunos seminarios y cursos especiales, conjuntamente con agencias de las Naciones Unidas y la ACI.

SIDA realiza un tipo de actividad específica, conjuntamente con la Unión de Mujeres de las Guildas Suecas, destinada a capacitar a las mujeres del Este y Centro de Africa y del Sudeste de Asia. En los dos últimos años las guildas han recolectado dinero para concretar estos programas educativos que contaron con el auspicio de la ACI. Al nombrar a estas organizaciones femeninas, es oportuno aclarar que si bien las mujeres suecas no tienen problemas que hagan a la diferencia de sexos, conservan aun formas tradicionales de agruparse como lo son la guildas. En general y en particular en el movimiento cooperativo, las mujeres han accedido en numero importante a los puestos de dirección; de ahí su gran interés en promover la condición de la mujer a través del sistema educativo, para proporcionarles las posibilidades de la capacitación que el mundo actual exige.

Mientras volábamos a Londres, ciudad donde comenzaría la segunda etapa de nuestro viaje, reflexionaba sobre la problemática de la mujer sueca, quien no obstante la igualdad que le asegura la legislación de su país, tropieza con los problemas que son comunes a casi todas las mujeres del mundo. La limitación que nos impone la maternidad. Y la atención traducida en tiempo que nos demanda el cuidado de los hijos y del hogar; sumados a la lentitud con que se van dando los cambios en la mujer, son factores que nos retrasan para asumir el nuevo rol que nos asigna la sociedad.

## **2. Gran Bretaña**

En Londres iniciamos nuestra actividad participando en la reunión del Comité de Mujer de la ACI, que sesiono el 3, 4 y 5 de mayo, con asistencia de las delegadas de los movimientos cooperativos del mundo; representantes de la UNESCO, FAO, la Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales, e invitadas especiales, ocupando la presidencia la Sra. S. Raikkonen y la secretaria la Sra. M. I. Russell.

Sin duda fue, como se dijo, una de las reuniones más importantes que celebrara el Comité en los últimos años; el anuncio del alejamiento de la Sra. Raikkonen de la presidencia, en la que permanecería por casi diez años, y el retiro de la Sra. Russell con motivo de su jubilación como funcionaria; la actualidad de todos los temas tratados, contribuyeron a que cada una de las sesiones fuera motivo de especial interés.

Pero sin duda, los puntos que merecieron especial tratamiento fueron: El Año Internacional del Niño y el futuro del Comité de Mujeres de la ACI.

Con respecto al AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO instituido por las Naciones Unidas, se dijo: "El Comité de Mujeres de la ACI quiere llamar la atención al hecho de que 1979 ha sido declarado Año Internacional del Niño y considera que las cooperadoras del mundo deben hacer un esfuerzo para atender a los problemas de la mujer y el niño en conexión con la importancia que tiene preservar la paz y contribuir al desarme mundial".

Acerca del futuro del Comité de Mujeres y de la Secretaria de la Mujer; en un llamado que se entrego a los presentes con el compromiso de ser tratado en cada uno de los movimientos que representaban, entre otras cosas, se dice: "las mujeres representan mas de la mitad de los afiliados al movimiento cooperativo intencional, pero su participación ha sido limitada a

los patrones tradicionales e históricos que condicionan el rol de la mujer en la sociedad. Por lo tanto no estamos de acuerdo de que se economice con los servicios de la Secretaria de la Mujer por lo menos mientras tanto los miembros de la ACI no promuevan activamente la elección de las mujeres en el Ejecutivo de la ACI y sus comités Auxiliares”.

Solicitada la presencia del Dr. Saxena, Director de la ACI, se le hizo entrega de la resolución, para que fuera objeto de especial tratamiento en la reunión próxima del Consejo Central de la Alianza. Sin embargo, se anticipó de que en el caso de que una nueva reestructuración de los Comités Auxiliares de la ACI lo exigiera, las actividades, problemática de la mujer, serían atendidos por el nuevo Comité de Educación y Desarrollo.

Finalizando la reunión, las becarias fuimos invitadas a exponer brevemente sobre las necesidades educacionales de las mujeres en cada uno de nuestros países, y en especial en el movimiento cooperativo. En el caso de la Argentina, luego de que expusiera y dar a conocer algunas cifras estadísticas oficiales con referencia al ingreso, egreso y retención de las mujeres en las escuelas de nivel medio y en la Universidad, como así también con respecto a su incorporación a la producción, la opinión generalizada de las delegadas coincidió en que Argentina no era un país en vías de desarrollo como la gran mayoría de las presentes pensaba y de que existía un gran interés en promover la condición de la mujer a través del sistema educativo para proporcionarle las posibilidades de la capacitación que el mundo exige.

Terminada la reunión del Comité de Mujeres de la ACI, comenzó nuestra visita a las cooperativas de las ciudades del interior de Inglaterra, siendo en cada caso atendidas por los Consejos de Administración y por mujeres de las guildas inglesas, recogiendo abundante material de información y un rico intercambio de experiencias. Cumpliendo los programas preparados en cada ciudad por las cooperativas, visitamos escuelas, centros culturales, dependencias gubernamentales, Universidades, importantes centros comerciales e industriales y por supuesto, las ciudades, con sus museos y lugares históricos.

En nuestro trayecto llegamos al Colegio Cooperativo de Soughborough en la localidad del mismo nombre. Se trata sin duda de uno de los centros donde se imparte capacitación cooperativa, más importantes del mundo. Allí se dictan cursos regulares destinados a la formación de funcionarios y empleados de cooperativas, cuya duración social entre los 3 y los 5 años, según la carrera elegida. Permanentemente se dictan seminarios y cursos especializados destinados al perfeccionamiento de los dirigentes de los movimientos cooperativos del mundo, siendo la mayor afluencia de los países africanos y asiáticos. En todos los casos, tanto los británicos como los extranjeros son internos, contando para tal fin con instalaciones adecuadas, como lo son los dormitorios, salas de lectura, comedor, teatro, aulas para conferencias, y una biblioteca que por la cantidad y calidad de sus volúmenes la convierten en la más importante de Inglaterra en su especialidad. Todas estas instalaciones están rodeadas de hermosos jardines y amplios parques donde transcurre gran parte del tiempo libre de los internados.

Nuestro viaje continuo con destino a Alloa (Escocia), lugar donde se celebraba el 86° Congreso de las Guildas de Mujeres Cooperadoras de Escocia, los días 13, 14 y 15 de Mayo, con 321 delegadas e invitadas especiales, unas 500 mujeres en total, con una edad promedio que oscilaba entre los 60 a los 65 años, con la presencia de algunas señoras muy cercanas ya a los 70 años. Entre otras resoluciones adoptadas podemos mencionar: promover mejor calidad en los programas televisivos, especialmente aquellos desti-

nados a los niños; solicitar al gobierno que intensifique sus esfuerzos en procura del desarme y la erradicación de violencia, y que se termine con cualquier tipo de experimentación en la bomba neurótica; precios fijos a los medicamentos, etc.

De allí concurrimos al 95° Congreso de la Guildas de Mujeres Inglesas en Harrogate. Al igual que en Alloa, la edad de las participantes en general pasaba de los 60 años. Al alejarnos de Harrogate me hacia esta reflexión: las guildas, formas tradicionales de agrupación de las mujeres en algunos países de Europa, continuarían en vigencia, hasta tanto no se logra un cambio de mentalidad en el hombre y la mujer, sin olvidar que la mujer tiene la responsabilidad de modificar su actitud para beneficiarse en el cambio y participar en él.

Nuestro ultimo día en Londres lo pasamos en las oficinas de la ACI donde por la tarde nos despedimos de funcionarios y empleados y en compañía de la Sra. Russell nos dirigimos al aeródromo para volar a Varsovia, donde habría de comenzar la ultima etapa de nuestro viaje.

## **2. Polonia**

La primera actividad según el programa a cumplirse en Polonia, consistió en la visita ala sede del Consejo Supremo del Movimiento Cooperativo Polaco, donde a través de varias charlas se nos informo de la trayectoria del cooperativismo en dicho país. Su estructura es similar a la de nuestro país. Consta de dos ramas muy importantes: una agrupa a las cooperativas rurales y la otra a las urbanas, con una dirección general, el Consejo Supremo Cooperativo.

A pesar de la importancia del conjunto del movimiento cooperativo polaco, destacaremos tres formas cooperativas: de inválidos, de vivienda y rurales.

### **Las cooperativas de inválidos**

Uno de los artículos de los Estatutos de las Cooperativas de Inválidos señala “si tenemos en cuenta que la mayor parte de los inválidos y las personas con capacidades psíquicas limitadas tienen un rendimiento profesional y una posibilidad de ganarse la vida más reducida, lo que crea en la economía nacional y en la situación social del país determinados problemas, el empleo y la reeducaron constituyen el medio más eficaz para eliminar las consecuencias socioeconómicas de la invalidez...”. Es decir, que el objetivo principal de estas cooperativas consiste en dar empleo reeducar a grupos de personas cuyo estado psíquico y/o físico no les permite obtener empleo en las condiciones normales.

Las primeras cooperativas se fundaron entre las décadas del 20 al 30 de nuestro siglo. Después de la Segunda Guerra Mundial, la idea de dar empleo a los inválidos a través de las mismas surge entre los mutilados de guerra y gracias a esta iniciativa se fundaron en este período un número importante de nuevas cooperativas que empleaban tanto a los inválidos civiles y militares.

Pequeñas al comienzo, fundadas sobre métodos de trabajo poco complicados, las cooperativas se han transformado en grandes empresas, cuya actividad resulta útil y rentable a la sociedad, alcanzando un importante potencial económico que en el dominio de la industria es del 1,2 % del total de la producción del Estado.

Se han agrupado en 17 uniones regionales, las que están, a su vez afiliadas a la Unión Nacional de Cooperativo.

Las cooperativas de inválidos son cooperativas de trabajo; la base de su existencia y de su desarrollo es el trabajo personal de sus miembros, que constituye un factor de reducción.

Los miembros de estas cooperativas además de los salarios que reciben por su trabajo participan en los beneficios según la labor que realicen, constituyen la producción industrial la actividad productiva que más favorece la reducción por el tipo de actividad que se puede realizar.

Las tareas se desarrollan en el marco de establecimientos especiales, los que cuentan con salas de psicoterapia, enfermería, gimnasia recreativa, gimnasia médica, centros de reeducación, campos deportivos y centros turísticos para los cooperativistas y su familia.

La lectura es una de las formas más populares de descanso por lo que en cada cooperativa se organiza una biblioteca con obras especializadas y literarias. Se organizan actividades sociales y culturales, como círculos de fotografía, filatelia, de pintura, de pesca deportivas, etc.

El programa de desarrollo de las cooperativas de inválidos a cumplirse hasta 1990, constituye una nueva etapa para crear condiciones propicias para solucionar los problemas de readaptación profesional de los inválidos y las personas con capacidad de trabajo reducido.

### **Las Cooperativas de Vivienda.**

Su desarrollo es tal que el Estado ha delegado a estas organizaciones la responsabilidad del total de la construcción del país y la Confederación de Cooperativas de Vivienda está en condiciones de asegurar que para 1980 cada familia podrá contar con su vivienda propia.

Esta rama del movimiento -al igual que la otras- desarrolla una intensa actividad cultural a través de su "Casa de la Cultura".

En cada barrio importante que se construye, comienza a funcionar la "Casa de Cultura", con el dictado de cursos sobre la actividad empresarial de la cooperativa; charlas y conferencias sobre los problemas de la economía polaca, al mismo tiempo que se ofrece a los asociados, todo lo que haga a su formación espiritual-artística. En nuestra visita a ciudades del interior del país tuvimos ocasión de participar de varias de las actividades de estos centros de educación y cultura, adonde predominaba la presencia de los jóvenes, a través de círculos de yachting y aeromodelismo.

### **Las cooperativas rurales.**

Podemos resumir la situación señalando que casi el 72 % de la producción agrícola está cooperativizada, y es en esta rama donde la mujer juega un importante papel en los puestos de dirección.

## **2. Conclusiones**

Quiero terminar esta breve crónica de mi viaje, recordando a ese grupo de mujeres de distintos continentes, con diferentes costumbres, idiomas y culturas, capaces de convivir en el respeto y entendimientos a lo largo de todo el tiempo que duró nuestro viaje, unidas por un sentimiento común, nuestra vocación de servicio, seguras del nuevo rol que nos toca desempeñar en este nuevo orden social-económico, convencidas de que los movimientos cooperativos del mundo pueden unirse y proporcionar respuestas coordinadas a muchos de los problemas que afectan a la humanidad, en la certeza de que con la contribución de nuestro esfuerzo, podremos mirar el porvenir de nuestro esfuerzo, podremos mirar el porvenir con confianza en un mundo donde por fin quede establecida la justicia social y económica.